

Joint Workshop 2025

# In parole povere, o in parole semplici? Linguaggi inclusivi per la lingua della salute

giovedì 8 maggio 2025 | 14:00 – 18:00 | E.O. Ospedali Galliera | Salone Congressi

In parole povere,  
o in parole semplici?  
Linguaggi inclusivi per la  
lingua della salute



#### COMITATO SCIENTIFICO

Simone Canepa – SC Qualità, comunicazione e accoglienza E.O. Ospedali Galliera; Alessandro Castellano – Dipartimento Architettura e Design; Emilio Di Maria – Dipartimento di Scienze della Salute; Ilaria Galasso – University College Dublin; Nora Gattiglia – Dipartimento di Lingue e Culture Moderne; Carlotta Gualco – Dipartimento di Scienze della Salute; Giulia Lombardi – Dipartimento di italianistica, romanistica, antichistica, arti e spettacolo; Mara Morelli – Dipartimento di Scienze della Formazione; Stefania Muzi – Dipartimento di Scienze della Formazione; Cecilia Serena Pace – Dipartimento di Scienze della Formazione; Micaela Pagliano - CUG E.O. Ospedali Galliera; Gabriella Parisi – Comitato per le Pari Opportunità UniGe; Paola Pastorino – Comitato per le Pari Opportunità UniGe; Anna Siri – Università Telematica Pegaso, Università di Genova

#### INFORMAZIONI: [cpo.unige.it/workshop-parole-povere](http://cpo.unige.it/workshop-parole-povere)

La serie **Joint Workshop** si basa sugli obiettivi condivisi di tre progetti europei in corso: il progetto AMIF **MentalHealth4All**, l'azione Jean Monnet **Santé** e l'Erasmus+ **Dialogos**. Il Joint Workshop 2025 si iscrive nelle attività previste dalla convenzione quadro UniGe-Galliera per iniziative di collaborazione nella ricerca, nella didattica, e nell'ambito della terza missione.

In sanità, la comunicazione tra le persone assistite e gli operatori dei servizi è un requisito fondamentale lungo tutti i percorsi dell'assistenza sanitaria.

In questo senso, le strategie di comunicazione inclusive ed efficaci rappresentano interventi di contrasto alle disuguaglianze di salute.

Il Joint Workshop 2025 ha l'obiettivo di riflettere sulle possibili strategie di miglioramento della comunicazione per gli utenti dei servizi sanitari, elaborando percorsi di formazione interprofessionali condivisi.

È un workshop aperto, rivolto a studenti, operatori dei servizi e della comunicazione con gli utenti in ambito sanitario, organizzazioni di *advocacy* e di utenti.

# In parole povere, o in parole semplici?

## Linguaggi inclusivi per la lingua della salute

Joint Workshop 2025

### GIOVEDÌ 8 MAGGIO

#### 14.00 **Saluti introduttivi**

Nicoletta Dacrema, Prorettrice vicaria Università di Genova  
Simone Canepa, SC Qualità, comunicazione e accoglienza E.O. Ospedali Galliera  
Emilio Di Maria, Comitato Pari Opportunità Università di Genova

#### 14.15 **Intervento plenario**

*Il dovere etico di farsi capire: tecniche per una scrittura chiara*  
Maria Emanuela Piemontese, Università di Roma "La Sapienza"

#### 15.00 **Introduzione ai lavori di gruppo**

*Capire e farsi capire in ambito sanitario*

#### 15.30 **Lavori di gruppo**

*Lavoriamo con le parole: regole di scrittura chiara*  
*Lavoriamo con gli strumenti: tecnologie per la semplificazione dei testi specialistici*  
*Lavoriamo con le immagini: barriere e stereotipi nella comunicazione visiva*

#### 17.00 **Discussione plenaria dei lavori di gruppo: sintesi e prospettive**

#### 18.00 **Networking (aperitivo)**

##### **Lavori di gruppo paralleli**

- Lavoriamo con le parole: regole di scrittura chiara.** Usare bene le parole aiuta a produrre testi chiari, accessibili e inclusivi senza sacrificare la precisione. Il lavoro di gruppo offre una panoramica sulle strategie per semplificare la comunicazione nell'ambito dei servizi sanitari, migliorando la comprensibilità delle informazioni e la leggibilità dei testi, con l'obiettivo di imparare a prenderci cura anche delle parole.
- Lavoriamo con gli strumenti: tecnologie per la semplificazione dei testi specialistici.** Le tecnologie possono agevolare il lavoro di redattori, comunicatori, divulgatori e specialisti semplificando i testi attraverso strumenti di intelligenza artificiale e software avanzati che migliorano la leggibilità e la comprensione degli utenti. Il workshop ha l'obiettivo di sperimentare l'utilizzo di strumenti di parafrasi e sintesi automatiche, calcolo automatico della leggibilità e facilitazione, con lo scopo di osservarne potenzialità e limiti.
- Lavoriamo con le immagini: barriere e stereotipi nella comunicazione visiva.** Segni, icone, simboli e immagini come strumenti di comunicazione universale, riflessioni per una grafica inclusiva e accessibile. Nel workshop si ragionerà sulle barriere e gli stereotipi che possono essere veicolati dai messaggi visivi.

#### **Maria Emanuela Piemontese:**

Già docente di **didattica delle lingue moderne**, ha diretto il dipartimento di Studi filologici, linguistici e letterari presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Roma "La Sapienza". Le sue attività di ricerca si concentrano principalmente nell'ambito della sociolinguistica, della didattica delle lingue moderne e della comunicazione pubblica e istituzionale. Tra le sue pubblicazioni più recenti figurano "Il dovere costituzionale di farsi capire. A trent'anni dal Codice di stile", edito da Carocci nel 2023, e il volume "Tullio De Mauro", curato insieme a Stefano Gensini e Giovanni Solimine, pubblicato dall'Università "La Sapienza" nel 2018. Tra le altre numerose pubblicazioni, la monografia "Capire e farsi capire. Teorie e tecniche della scrittura controllata" (Napoli, 1996). Ha contribuito in maniera significativa al dibattito italiano sulla semplificazione dei linguaggi specialistici. Insieme a Pietro Lucisano ha ideato l'**indice Gulpease**, una formula per la valutazione della leggibilità dei testi in lingua italiana.

#### **Facilitatori e moderatori** (Università di Genova)

Alessandro Castellano, Emilio Di Maria, Nora Gattiglia, Giulia Lombardi, Paola Pastorino.